

格韦茨曼文章《华盛顿的伊朗问题专家陷于分裂》

说卡特和他的高级顾问已把美推上一条可能导致同伊朗发生军事对抗的道路。这项政策在外交事务专家中得到的支持很少，五角大楼内部对此也不热心，在美国人民中，也只有百分之二十二的人赞成。

【美国《纽约时报》四月二十日文章】（伯纳德·格韦茨曼发自华盛顿）主题：军事上的风险使华盛顿的伊朗问题专家陷于分裂。

卡特总统和他的高级顾问们已经把美国推上了一条似乎很可能导致同伊朗发生军事对抗的道路，除非霍梅尼的态度发生显著的变化，或者是政府再来一个一百八十度的大转弯。

这条路不仅对被扣在德黑兰的五十三名美国人有着巨大的危险，而且对美国对波斯湾和其他穆斯林国家以及对欧洲的全部政策也有着巨大的危险。

这项政策在华盛顿对外事务机构的专家中得到的支持少得出人意外。这些专家中有很多人认为，这恰恰是结束这场已持续二十四周的危机的错误方针。而且五角大楼内部对这一方针也不怎么热心。

迄今尚未定出采取军事行动的日期，而且没有具体决定采取哪些行动。但是，人们肯定愈来愈感到担心。

《纽约时报》和哥伦比亚广播公司最近联合举行的一次民意测验表明，多数人对美国的伊朗政策持批评态度。只有百分之二十二的人赞成以军事行动作出回答。

这项政策是由政府的一些最高级的官员确定的。参加制定这项政策的人包括国务卿万斯、国家安全事务顾问布热津斯基、负责近东和南亚事务的助理国务卿桑德斯。

在这个圈外的一位有地位的官员说：这些家伙在伊朗危机问题上有些象文书了。实际上他们不让别人采取行动，我认为他们不听取范围比较广泛的意见。在某些方面，你可以把这种情况同约翰逊执政时的越南战争时期相比。

正如卡特概述的那样，美国希望日本和欧洲盟国以及奥地利这样的其他工业国不久将同美国一道采取经济制裁和外交

制裁。如果能共同对伊朗施加压力，那就会允许卡特等待这些制裁措施逐渐发生作用，并且推迟军事行动，如果他真想等待的话。然而使专家们感到不安的是以下这些复杂因素：

• 伊朗领导人似乎不受合理的压力，甚至不合理的压力的影响。专家们有一种共同的想法，认为对付霍梅尼的最好办法就是对他置之不理。但是他们一致认为，卡特不可能奉行这项方针，因为要让人们认为他不关心人质，这在竞选上是办不到的。

• 任何军事行动都可能引起伊斯兰好战分子处决一名或更多的人质。这样反过来又会迫使卡特予以有力的报复，也许动用目前驻扎在印度洋的航空母舰上的飞机进行轰炸。

• 美国的军事行动可能导致其他伊斯兰国家普遍支持伊朗。甚至同情美国的国家也会感到不得不支持伊朗。比如，巴基斯坦已经宣布，一旦发生军事对抗，它将支持伊朗。

• 迄今为止，伊朗当局一直采取中间立场，既不倾向于俄国也不倾向于美国人。但是，如果受到军事压力，他们就可能转向苏联寻求支持，这种行动对美国具有最严重的战略影响。

卡特说他认为美人质现在处在危险中 说他不知道美坐视人质被关押还能坐视多久

【美联社华盛顿四月二十二日电】卡特总统今天说，他认为美国人质在伊朗“处在危险”之中，他不知道“我们坐视他们被关押还能坐视多久”。

卡特在会见哥伦比亚广播公司记者沃尔特·克朗凯特时被问到这样的问题：采取军事行动是否会使被扣在美国大使馆中的五十名美国人处在某种危险之中。

总统回答说：“我认为他们现在就处在危险之中。伊朗政局动荡不定。”

我认为，这个国家的政府结构、社会结构和经济结构最近都在相当迅速地恶化……”

总统说：“当着周围的局势确实在恶化的时候，我不知道我们坐视他们被关押还能坐视多久。”

卡特还说，他将劝说人质家属不要去伊朗会见被扣为人质的亲属。

然而，他说，“我们将先把各个人的情况一一作出估价，然后再决定是否对这种旅行给予特别的批准。”

【路透社巴林

四月二十一日电】南也门通讯社报道，在宣布了伊斯梅尔的辞职声明以后不久，外长萨利姆·萨利赫·穆罕默德召见了驻亚丁的阿拉伯国家和外国的使节，向他们保证，南也门的内外政策将不变。

西方外交人士认为，纳赛尔·穆罕默德赞成同苏联保持联系，但是，他们认为，他不愿意牺牲同邻国的友好关系。

南也门外长表示南也门政策不变

【法国《十字架报》四月十四日文章】题：西方的困境

除了经济危机外，又加上国际政治危机，这使得西方陷入巨大的困境。最近的事件不过是这种困境的表现。实际上，人们看到什么呢？在欧洲，是分裂，在美国，是抱怨。

英国在欧洲共同体内没有找到它的位置。它感到，共同市场的“创始之父”要它付出加入他们俱乐部的费用比应当交付的更昂贵。

英国人的失望 英国人感到失望的真正原因在于，他们看不到他们作为这笔不可避免的费用补偿而所得到的东西。实际上，他们能从共同体（他们知道加入这个共同体的代价）希望得到什么呢？是对他们工业的促进吗？是提高他们政策的威信吗？他们对这两点都已感到失望。他们的巨大的传统工业（钢铁工业，特别是汽车工业）处于这样的衰败境地，以致任何外界刺激，都不能唤起它不再有的热情。至于它们的尖端工业（航空、电子、核能和化学）也难以摆脱其本位主义，来谋求同他们的欧洲伙伴进行合作。

一九五八年建立的共同市场和英国

法国《十字架报》文章《西方的困境》

说现在共同体面临经济危机和政治危机，欧洲在分裂，美国在抱怨，西方陷入了困境，但这不会使大西洋联盟解体

加入后的共同市场之间的巨大差别在于，前者是在充分繁荣的时期建立的，而后者是在开始发生经济危机时加入的。共同市场并不是对付危机的保证，即使它对减轻这种危机的后果所作的贡献比人们所认为的要多也罢。这就是对第一种失望的解释。

法一德欧洲 第二个失望是政治性的。英国人对于世界命运不再有举足轻重的影响了。在上次战后，英国人相信，他们同新的占支配地位的强国——美国的友好关系使他们在“大国”的谈判桌上有一个特殊地位。但是没有任何成果。华盛顿看不到它向伦敦征求意见能得到什么好处，从那时起，英国人相信能够利用法一德关系在历史上的宿怨，从而在共同体内寻求一种施加他们影响的地位。他们没有看到共同体的存在恰恰是平息了这些宿怨。在共同体机构中，英国人发现，这些机构的政治方针

在很大程度上是由巴黎一波恩轴心决定的。欧洲不是英国的欧洲，它是法一德的欧洲。英国人又一次感到失望。

在这种情况下，英国在只看到代价、而看不到好处的共同体中是不可能感到适意的。但英国并不因而打算脱离共同体，因为，它也看不到单干能得到什么东西。

两个危机 分裂的这种经常性的因素，在共同体历史上的困难时刻几乎不能改善共同体的一致性。实际上，共同体面临着经济危机和政治危机。为了对付第一个危机，它必须安排好它的供应来源和石油，因而，它务必不要与阿拉伯世界搞僵。而且，它还要掌握好对外出口，包括对东欧的出口，因此，也务必不要同莫斯科把关系搞僵。

这就使得欧洲在国际政治危机中的立场大大复杂化了，因为，这种国际政治危机恰恰发生在波斯湾和喀布尔。在

【美联社南也门亚丁四月二十一日电】此间星期一（二十一日）正式宣布，南也门主席阿卜杜勒·法塔赫·伊斯梅尔已辞去他的职务。

官方的亚丁通讯社说，执政的也门社会党中央委员会已选举阿里·纳赛尔·穆罕默德总理任总书记，并指定他担任最高人民委员会主席团主席（总统）。

【法新社贝鲁特四月二十一日电】这里的人士说，也门国家元首阿卜杜勒·法塔赫·伊斯梅尔今天辞去执政的社会党中央委员会书记一事，表明政府——及其苏联盟友——希望在这个地区不太引人注目，因为，在这个地区，伊朗和阿富汗最近发生的事件已经使得马克思主义的南也门进一步陷于孤立。

十分有趣的是，在阿拉伯国家中，首先宣布辞职消息的是沙特阿拉伯通讯社，但是它没有就这种局势发表评论。

观察家们说，由副主席兼总理阿里·纳赛尔·穆罕默德接替伊斯梅尔的职务一事将在各方面引起反响。他在赢得沙特阿拉伯的友谊以后，将能够鼓励两个也门实现统一，这是一项伊斯梅尔的强硬的立场难于完成的任务。

据说，这位新的也门领导人不是反苏的，但是赞成同这个国家的近邻保持友好关系。

【德新社贝鲁特四月二十一日电】南也门主席伊斯梅尔今天“因健康原因”而辞去职务，并立即为他的总理阿里·纳赛尔·穆罕默德所取代。这里的观察家们认为，这是一次不流血的政变。

西方外交人士认为，这位（南也门的）新统治者将奉行一条更为激进的路线。

【合众国际社科威特四月二十一日电】南也门马克思主义的主席伊斯梅尔今天辞职，他的总理阿里·纳赛尔·穆罕默德接替了他的职务。阿拉伯外交官说，这对苏联在重要的亚丁湾地区的影响是一个打击。但是，政界人士说，他是在一次宫廷政变中被迫让位给他的总理的。这位总理主张同毗邻的沙特阿拉伯以及北也门建立友好的关系。

【路透社安曼四月二十一日电】在安曼的阿拉伯外交人士今天说，南也门主席伊斯梅尔——他已于昨晚辞职——是执政的社会党内部斗争的受害者。

他们对亚丁电台的如下解释表示怀疑：他是由于健康原因而辞职的。一位人士说，该党内部斗争已进行了一个很长的时间。

纳赛尔派一部长携带信件去萨那

重申主张两个也门统一

【美联社亚丁四月二十一日电】苏联最亲密的阿拉伯盟友南也门这个马克思主义的国家的主席阿卜杜勒·法塔赫·伊斯梅尔今天辞去职务，看来这是他同总理阿里·纳赛尔·穆罕默德之间权力斗争达到顶点的结果。

据报道，穆罕默德二十一日立即派了一位政府部长携带信件前往北也门首都萨那，信件重申“实现两国人民要求统一和进步的愿望的呼吁”，并表示，他将继续奉行伊斯梅尔谋求两个也门统一的政策。

波斯湾，美国正与伊斯兰发生对抗，在喀布尔，又正与苏联人对抗。人们理解卡特总统最近的反应，他指责他的盟国只要求美国力量的保护，而对加强这种保护却不作任何努力。

美国对欧洲及日本的这种抱怨会在将来产生影响。因为，这种怨恨不仅仅来自领导层，而且也来自美国人民。诚然，这并不会使大西洋联盟解体，其充分的理由是：美国、欧洲和日本间利益的一致性大于它们之间的分歧。但是，这却会特别迫使欧洲人修改他们在防务方面的观点。

抉择 代替屈服于美国利益的唯一办法就是，加强欧洲政治和军事行动的手段。然而，共同体在这方面的意见尚未成熟。吸收西班牙、葡萄牙、希腊这些新成员国参加共同体一事，将只会使为确定这种政策而必要的二致性变得更加困难。西方目前的困境是由于下述两种速度之间的差距而造成的：一些事件提出新问题的速度太快，而共同体机构能使之找到一些新的解决办法的速度太慢。只有加剧危机才可能在痛苦中找到一些甚至要求长时期作出的答案，但是，没有任何人希望这样。

外电评述南也门主席伊斯梅尔辞职

英《泰晤士报》评苏国内政局

领导人越来越不露面，莫斯科普遍存在冷漠态度

【英《泰晤士报》三月三十一日报道】最近莫斯科的气氛有些异样，气氛平静得几乎不可思议，人们没有任何盼头。生活十分正常，但是，却有一种不适之感。

报纸每天告诫人们要更加努力，在国际局势再次紧张的时刻，报纸又提出了旧口号，想激发全国人民的爱国主义热情。可是没有人响应。全国似乎存在着一种根深蒂固的，不可动摇的冷漠态度。

首先，在最高层有一种听之任之的思想。俄国人不大看得见他们的领导人，而现在这些领导人几乎不露面。现在人们也看不见勃列日涅夫这位满脸倦容，身患疾病的领导人本人了。

他难得在电视上露面，时间也很短暂，镜头巧妙地避免近距离对准他，他显然很费劲地以一种庄重而充满信心的举止履行其公职，然而，这种努力同在党的每次重大会议上不断给予他的颂扬形成可悲的对照。

领导集团的其他成员

同样很少露面。总理柯西金一度是这个班子里工作很辛苦的人，最近的五个月里只公开露过一次面。外长葛罗米柯不再出席莫斯科举行的外交招待会了。尽管国内问题积越多，看来他们的无所作为令人沮丧，嘲笑领导人的笑话听来更刻薄了。在人们的人生观里慢慢出现一种危险的，赤裸裸的愤世嫉俗的态度。

勃列日涅夫的形象最近在莫斯科一家电影院放映的新闻纪录短片中出现时，有人喝倒彩，结果没事。领导干部自上而下都表现出了这种听之任之的态度。一位苏联官员说，“除非最高层的领导有什么变动，否则情况是不会有什么变化的。”

具有讽刺意味的是，自勃列日涅夫去年十一月空前坦率地公开谈到苏联经济情况如何糟糕，部长们如何不尽职守以来，这种停滞不前之感有增无减。

高级管理人员和知识分子欢迎这种令人高兴的坦率态度。勃列日涅夫指

“我们所做的一切都是轻而易举的，帮助我们国外的朋友，支持争取自由的战士和解放运动。可是，却没有一个人愿意冒掉脑袋的危险而设法在经济问题上作点努力。”

在这样一种气氛中，普通工人的情绪已下降到最低点。工厂厂长常常抱怨说他们无法使工人酒后头脑完全清醒地到工厂上全天班。

行贿和走后门已成了日常生活的一部分，甚至连报刊都不得不发表长篇文章，论述这种风气对劳动人民的情绪产生有害的影响。

国际局势再次紧张给苏联领导集团提供了机会来呼吁苏联人民表现出爱国主义，要求在意识形态方面保持警惕，敦促人们齐心协力对付外来威胁。但是，缓和的影响比领导集团原来预料的要大。许多俄国人对苏联同西方关系紧张迷惑不解，弄得心烦意乱。但是，他们几乎无意切断同西方的任何联系。社会和经济问题越来越多，深信当局现在几乎没有采取任何措施的人也越来越多。

现在的气氛仿佛是一个时代的末日来临一样地平静，平静得出奇。

【美国《华盛顿邮报》四月六日报道】对苏联消费者来说，在过去十年中，新鲜肉类和奶制品普遍短缺的前景从未象今年春天这样暗淡过。在今年春天，美国实行的粮食禁运给千百万人的心灵上投上了一层阴影。

一种受挫和失望的心情加重了该首都市场上的紧张气氛，当购买者垂头丧气、嘴唇紧闭地凝视着空空的货架和昂贵的价格时，他们相信，这仅仅是一种更糟的局面将来临的预兆。

在供应良好的市场上，农民们出售他们自己的私有产品，二十一美元购买一只重三磅的鸡，五美元购买一磅嫩牛肉，三美元购买一磅小牛肉。在这个国家，工作人员的平均收入每月是相当于二百七十美元的卢布。

在商品不足的国营商店里，物价便宜得多，但牛奶和诸如酸奶脂、奶酪和酸奶酪这些当地所必不可少的食品常常买不到，甚至官方的数字也承认，同一九七九年相比，一九八〇年头二个月的奶制品产量下降了百分之四，这是由于对奶牛的饲料供应仍然存在着重大的困难而造成的。

卡特总统为报复苏联去年十二月对阿富汗的入侵而下令对苏联禁运一千七百万吨饲料。苏联已能从别国获得几乎相当于这个数字的饲料，只是尚缺几百万吨。这里的西方外交人士说，但是在购买外国粮食当中出现的拖拉现象和总的数量不足的现象将进一步影响五月和六月的奶制品产量。

许多人怀着生气和自豪的心情，把这些困难归咎于他们自己的领导集团。正如一位男人在讲了苏呼米黑海附近他的家乡肉类长期短缺的情况以后所指出的那样：“我们现在供养半个糟透了兄弟般的社会主义世界，从古巴到柬埔寨，现在又加上阿富汗。”

苏联购买粮食造成了世界粮价上涨。这里的专家们指出，苏联人“现在提出的价格非常吸引人”，对阿根廷的玉米比对美国的玉米每吨多付二十五美元，每吨达到一百七十九美元。

文美章报

《苏政府正面临着粮食禁运的强烈和不利反应》

西德《世界报》载文为来华游客出点子 《在翻译人员管束下仍有可能得到个人的印象》

【西德《世界报》三月十四日文章】题：日常生活旅游路线以外，中国旅行——在翻译人员的管束之下——然而还是有可能得到个人的印象 作者：赫伯特·克伦普

到中国去的旅游一般都是以团体旅行方式进行的。对于所有的旅行团来说，都商定了一定的旅行路线，游客们被带着经过这些路线，就如同一支在陌生星球上行进的骆驼商队。人们在这旅游中所看到的关于中国的一切，就象一份谨慎地编写的商品广告，这并非不是真的，但却是从现实中挑选出来的——精华。游客们很少能感觉到冒险的滋味和特殊的风味。为了要经历一下这种场面，就得离开一下规定好的旅游路线——然而这样作并不容易，因为可能会迷失了路。

所以旅行社（中国旅游机构）便把游客们紧紧地拉在手中，其目的在于，不要在广阔的国土上去失游客，以及不让他们过深地闯入隐藏在广告那样漂亮的门面背后的茫茫的纵深地区。中国是一个极其贫穷的国家，只有极少数的地方算得上是天堂。中国也是怕人看的——怕人看的不是北京、上海、桂林、广州这些游客们经过长途旅行所见到的城市，也不是西安和杭州这些明珠般的城市。几乎没有第二个国家，在那里旅行要听那么多的课、受那么多的教育，游客被紧紧地拴在翻译人员和旅游陪同的腰带上。

对于在北京走下班机的，对中国、中国的语言和文字一窍不通的游客，我不想劝他一下子“沉没”到人群中去，但是劝他要有勇气靠别人的一些指点去获得个人的印象。

最好是在首都，在四月份开始的春季，或是在从八月底到十一月初的秋季开始旅行。带上轻便的衣服，并带一些保暖的衣物，穿结实的鞋子，因为路面不平，由于有风沙，要带上眼药水，也要带些治咳嗽和治闹肚子的药——并不是每一个人都受得了天气的变化和肥腻的烤鸭。

在北京，北京饭店、新侨饭店和前门饭店由于水平高又地处市中心，可作下榻之处。友谊宾馆太远，在市郊，而且是陈旧的建筑物，但旅游团体最容易被塞到那里去。对地处市中心的下榻之处必须“争”，在旅行社把此作为一个条件提出——否则从第一分钟到最后一分钟都会成为“参观日程的奴隶”。

但是，提条件就必须付款。一开始就要讲清楚，发展中国家中国是要求高价的，谁要到那里去旅

天中，要有两天是自由支配的。因为参观游览故宫、颐和园、天坛、博物馆和公园这类主要的名胜固然是重要和美好的，但它不能告诉你许多有关生活的情况。谁要从北京饭店动身步行到王府井这条北京最热闹的商业大街来回走一趟，挤到商店的柜台前看看，那里有什么卖的以及顾客们怎样买东西，这样便接触到当前现实了。现实是无情的——北京是一座有乡村风味的首都。

故宫四周围拥挤不堪的小院子

了解情况的另一条途径是去看一个在二十年之内将不复存在的四合院住宅区。有一个古老的、迷人的住宅区就在王府井大街的东面。每天早晨六点街头巷尾的市场生活便活跃起来。房子都是平房。透过大门偶尔还能看到院内的情况。以前在院内只住有一家，而如今则住有许多家了。狭小的院内拥挤不堪，房屋很少维修。中国的旅游陪同不会把游客们带到这些中国老百姓居住的住宅区来。但是，游客尽可以单独作一次这种考察，这座城市围着故宫建成规矩的正方形，人们容易找回来。

游览北京的第三个提示是有关每位游客都要去的明陵。其中有两个陵墓已经修复。要是经过了两旁站有石人石马的“御道”，便应该散步（最好是坐车）到附近尚没有修复的明陵去。这些陵墓正在逐渐塌毁，沿着陵墓外围圆形的围墙行走，可眺望到西山略欠丰姿的景色，明代的十三个皇帝按照时间的顺序把他们的陵墓点缀在群山之中。这儿可看到当时的情况。

在内蒙古能感到大陆的辽阔，从北京出发到内蒙古很容易。旅途需要一夜或一天的时间，会给人一种空旷的感觉。游客们来回乘的蒸气机时代的机车使得这次旅行成为值得纪念的活动。通花桌布，带盖的茶杯，乔其纱的灯罩，窗外十亿人口中百分之九十三的人居住的辽阔农村，缓慢的车速——这形成了一幅滑动的画面。在内蒙古首府呼和浩特等待着游客的是好客的饭店和蒙古风味的旅游项目——驾车行驶到草原上；蒙古族，牧民骑手，他们好象同自己小巧灵活的马在一起了。

为了节省时间，可乘飞机经过北京到下一站上海。新落成的国际机场使人在等候时间里感到舒服，乘坐中国民航班机的旅客都应计算好候机时间。在上海，要求高的旅客应力争住进锦江饭店或和平饭店，

行，就不要指望得到最便宜的价格。格言是，花大价钱，进行顽强的谈判。也不要让人在时间上给你乱安排。在北京的五天中，要有两天是自由支配的。因为参观游览故宫、颐和园、天坛、博物馆和公园这类主要的名胜固然是重要和美好的，但它不能告诉你许多有关生活的情况。谁要从北京饭店动身步行到王府井这条北京最热闹的商业大街来回走一趟，挤到商店的柜台前看看，那里有什么卖的以及顾客们怎样买东西，这样便接触到当前现实了。现实是无情的——北京是一座有乡村风味的首都。

后一家饭店虽说吵闹一些，但它的位置很有利——座落在“外滩”，黄浦江边昔日殖民时代的豪华大街上。三点提示：每天早晨六点到外滩的街心花园去，在那里有数以千计的人在慢悠悠的音乐声中打太极拳。下午沿着无尽头的南京路行走十公里，在南京路上，这座巨大的、在中国算是富裕的工业和海港城市的消费者浪潮劈头盖脸地向外国人袭来。在那一瞬间的时间里，你会以为是换了一个地方：是在中国吗？这座拥有一千万人口的城市对中国来说就如同纽约对美国一样。最后，在下午晚些时候可以参观一下从其圆形可以认出来的旧城（在没有陪同和没有风险的情况下）——你会感到有一种浪漫的、已经是南国的风味。

在离开喧哗嘈杂的上海后前往桂林，这座城市的风景具有特殊的魅力。游客们也可能乘坐在国内航线上仍使用的小型螺旋桨飞机前往该地。这种飞机飞得不高，游客们能看到许多东西。当游客飞抵桂林上空时，在飞机上受到的颠簸就得到了补偿：数以百计的圆锥形的山峰点缀着这里的风景，这些溶岩山峰有的布满树丛、有的光秃秃的，犹如一次石头鬼神的聚会。乘船在平静的漓江上游览是一个标准的旅游项目，它算得上是中国能提供的最美不胜收的地方了。

沙面岛上殖民时代的豪华建筑

从桂林前往广州，火车要穿过具有热带风光和景色动人的风景区。这时游客们便会忘掉北方那种四处光秃秃一片的景色。东方宾馆是此处最好的一家旅馆。从这儿出发穿过商业区和住宅区，步行整整一个小时，便来到了珠江边上，然后再摆渡到沙面岛上，岛上殖民时代的建筑物就象昔日的豪华的见证人。

如果谁对古玩感兴趣的话，便可光顾北京的琉璃厂和上海的南京路，那里能买到很好的、昂贵的东西。如今在那里一些出自明代或汉代的十分有价值的古玩又重新摆了出来。谁要是买了这些古物，便会拿到一张作为出口“护照”的证明。但是，不一定要花两万元人民币去买一个极薄的小碗。这对了解中国人没有多大帮助。

日报报道《更·新·城·市》

介绍纽约、巴黎、伦敦、东京等城市的更新情况

【日本《读卖新闻》三月三十一日晚版报道】
题：更新城市

城市要永远保持自己的魅力，需要作出相应的努力。倘若疏忽大意，很快就会衰老，渐渐失去吸引力。所有城市都想保持美丽而健康的姿态。

在纽约、巴黎和东京等世界有名的大城市，正建设新市区，改造老市区，以寻求城市返老还童。现在，日本新的综合性城市“阳光城”的全部市区工程已经完成，借此机会，介绍一下世界城市的“更新作战”。

纽约 过去曾成为歌舞剧电影舞台的纽约西边（纽约曼哈顿西部的黑人街）荒废了的地区，自林肯中心建成后，情况完全为之一变。在重新发展这一地区时，市当局首先劝诱建设歌剧院、剧场、音乐厅等世界性文化设施，确立了发展的“核心”。同时还逐渐整顿、扩充了城市周围的办事处、商

店区和公寓。纽约正逐渐从荒废之中复兴起来。

旧金山 已故住宅和城市发展部部长哈曼，对城市发展事业作出了贡献。在他亲自抓的一些事业中，最有名的大概是金门路地区。这一地区是拆除金门桥旁边老批发商的建筑物，建设超高层的办公大楼、公寓和城市建筑群而形成的，公园的活动空间也很充分。哈曼部长早就主张：在进行城市建设时，把百分之一的建筑费投在美术工艺上。因此，这一地区有喷水、雕刻等很多有参观价值的东西。

巴黎 具有“花都”之称的巴黎也是如此，市中心公寓的老化问题非常棘手，他们正在各市区积极进行城市发展工作。最近，座落在“巴黎的中心”——中央市场旧址的四层地下室的繁华商业区开放了，成为新的名胜。

斯德哥尔摩 斯德哥尔摩市中心的小岛加姆拉

斯坦地区原封不动地保留着中世纪城市的特色。以王宫、国会大厦和教堂等为中心，正积极在这一地区进行修复和保存工作。与此同时，逐渐拆除了洛瓦诺马罗姆地区密集的、十七世纪以来建造的陈旧而低劣的石头住宅。重新振兴这一地区，现已到了一蹴而就的阶段。

伦敦 作为战灾复兴事业而开始的伦敦市中心区的巴比干地区的发展工作是有名的。最近，科本特加丹地区的发展，已受到人们的注意。过去，蔬菜、水果市场同皇家剧场并排座落在这一地区。后来，蔬菜水果市场迁走了。现在，以这一地区为中心，正在建设面积达三十六公顷的商店和住宅。

巴西利亚 在一无所有的地方建立起新首都——如果说战前具有代表性的是堪培拉，那么，战后具有代表性的大概就是巴西利亚。由于巴西的旧首都里约热内卢地处国家的一端，所以，决定在国家中心的高地建设新首都。这座新首都都是巴西的建筑家卢西奥·科斯塔设计的，是仿照喷气式飞机的形状建造的，在主体部分耸立着政府机关大楼和商店，在两翼是一排排的居住住宅。迁都已经二十年了，包括郊区在内，在这座城市居住着一百万人。

昌迪加尔 昌迪加尔是一座体现了法国建筑家勒科尔比西埃思想的战后具有代表性的人造城市。

太平洋底的新发现

【苏《在国外》八〇年第十期译载哥伦比亚《万花筒》周刊的文章】
题：《海洋提供的又一件“礼物”》

在加拉帕戈斯群岛附近进行水下考察时，在太平洋底的一个海渊里，发现了不平常的生物群。在深度超过二千五百米的深水中，由于缺少太阳辐射，海洋生物的数量会急剧减少。

但是在神秘的海渊中却居住着大量各种各样的鱼、蟹、软体动物和海洋的其他居住者。日本科学家测量水温后发现，那里的水温达摄氏十八度。

很快就为这种例外的秘密找到了解释：这个地方的海底地壳有一断裂层，热熔岩的堆积离海底表面很近。

科学家还发现了一个奇怪的现象：加拉帕戈斯群岛附近水的底层含有硫化氢，据种种规律，由于这种化合物有毒，那里应当没有生命。可那里却生机勃勃。科学家们提出一

印度已把昌迪加尔建设成为印度西北部旁遮普邦的首府。被称为扇形的近郊，划成八百米乘一千二百米的绿树成荫的小块地区。这座城市的建设是一个划时代的创举。

大阪 在大阪火车站南侧面积约达六公顷的地区，包括战前留下来的陈旧建筑物在内，密集着大约一千家商店和饮食店。从一九六一年开始，大阪市同当地居民合作，着手进行改造。到目前为止，第一、第二和第三大厦已经完成，剩下的第四大厦预定在明年春天建成。拆除平房和三层楼，出现了达八千三百平方米的空地，将作为市民广场开放。大阪的南面将焕然一新。

神户 人们说，神户是“二十一世纪的海洋文化城市”。正在神户港建设之中的港岛，也将成为独特的新市区。预定从明年三月开始在这里举行时达半年的博览会。博览会之后，将扩充文化设施和商店区，码头城市神户的印象将为之一变。

东京 四月一日，饭店大楼竣工，从而使“阳光城”整个市区的工程宣告完成。“阳光城”是同时具有所有城市机能的综合性城市，这在世界上也是独一无二的。“阳光城”以六十层的办公大楼为中心，饭店、公寓和商店布局合理地交织在一起，并有水族馆、博物馆、剧场和天象仪等丰富的文化设施。此外，还有宽阔的广场和充分的公园活动空间，同来自池袋车站的自动人行道交织在一起，将成为使周围地区返老还童的“中心”。

种假设：硫化氢可能是被某种不知名的细菌吸收了。

这种细菌又成了海洋深处其他生物的食粮。要是果真如此，就会发现一个奇特的现象：天然的“生命链”受能的制约，而能量的第一个来源不是太阳，而是地球的内热。

【塔斯社列宁格勒三月七日电】题：苏联地质学家在南极洲的发现
苏联地质学家发现并研究了穿过南冰洋洋底延伸到南极洲冰穹下面的深大断层。

他们按照一系列定向

澳大利亚在缩小

【苏联《在国外》七九年四十五期报道】在各大洲中数大洋洲最小。但是，正如专家们所描写的，它现在仍然在被“融化”。

原因是印度洋和太平洋的拍岸浪不断地袭

【美国《综艺》周刊文章】题：匈牙利电影：政府弥补经费亏空；题材主张直言、坦率

在佩奇举行的匈牙利电影节期间，匈牙利文化部长伊姆雷·普斯盖伊在一次电视讲话中说，匈牙利电影事业是一种文化需要，不会因为国民预算中越来越多的削减而受到影响。他说，实际上，通货膨胀造成的电影费用的增加将会得到弥补。

部长说，匈牙利之所以需要电影，是因为它能揭示社会现实。他说：“电影能把政治可能掩盖或弄得模糊不清的事情揭露出来。”

普斯盖伊认为，电影反映今天生活的主流，但同样还预示未来。他同意下述观点，电影应该是批评性的，谁也不能把这一特点从电影中给抹去。

不过，同电影工作者私下的谈话暗示，信条比已取得的成就更管事，因此也就更希望能看到信条的变化。但尽管如此，大多数人还是认为，现在拍一部电影容易多了，在题材问题上也没有那么多的禁区了。

事实上，这次在佩奇放映的影片常常是相当坦率地维护东欧社会主义的法权的，当然也别忘了镜头上的轻率态度。不过这方面的坦率不是游离于情节之外的镜头，而是同故事密切相关的。

匈牙利银幕上表现的官僚主义者有时是很腐败的，还有一些用心倒是不坏的官员，采用稀里糊涂的办法来应付各种繁琐的公文手续。

一个拍摄“电影小说”的运动正在发展起来。所谓“电影小说”，就是让实际生活中的人物来演戏。有的时候，故事就是基于真实事件编写的，或者故事虽属虚构，但人物却由实际生活中的人来扮演，工人演工人，官僚演官僚，知识分子演知识分子。

伊斯特凡·达尔达伊的《计谋》可说是这类电影的主要代表作。一个很有决断的女医生，十分需要给住在农村的老年人弄一套房子，为了达到目的，她不惜一切手段，运用一切计谋。

标志匈牙利电影自由不断增长的一部影片是戈塔特的《无价之日》，影片写一个女人整天想着弄到一套房子，最后为了达到目的，不惜出卖色相，看了该片，令人感到内心痛苦。

另外还有两部个人主义色彩更浓的影片，给全年生产的影片增添了光彩。因为有了这两部影片，再放映其他影片别人也就觉得可以过得去了。

伊斯特凡·萨博的《信心》采用探讨性的尖刻的手法，表现两个被战争抛到一块儿的人的生活。佐尔通·胡萨里克的《松特瓦堡》则是一部很不一般的对艺术创作的抒情式的探索。这样，去年除了米克洛什·扬克舍的象征派的历史题材作品《阿莱格罗·巴尔巴罗》和帕尔·加博的《安吉·韦拉》两部主要影片以外，现在又增加了这么两部。

其他同类影片与上述这些影片相比，可能没有这么高的呼声，这么大的影响。

但是匈牙利电影中力图做到直言不讳的努力，加上它所显示出来的才华，并不能解决一个卖座问题，大多数发行的影片都不能达到地方上最高的观众人数。

人们认为，布达佩斯足能销售二十万张票，但有许多影片达不到这个数字。

电影经费的百分之七十五得由政府补贴。

南极洲发现穿越南冰洋洋底的大断层

爆破后的地震波的反应画出了地球石体中的这一“伤疤”的剖面图。这是苏联第二十五个南极考察队中的地质学家和地球物理学家季节性考察队的科研计划之一。

击。四十年来澳大利亚波特兰附近的海岸被海洋吞没了三米。地质学家们决定阻挠海洋继续侵吞大陆。他们提出的办法是：在沿海岸垒筑石头的水下防波堤，用以抑制拍岸浪的破坏力。

美《综艺》周刊谈匈牙利电影业情况

《政府弥补经费亏空；题材主张直言坦率》

台报文章

王贞治全垒打破一千大关

【台湾《中央日报》四月七日文章】我
国旅日棒球名将王贞治，昨天又在他多采多姿的棒球史上添新页，当他接连挥出第一千、一千零一支全垒打时，日本横滨球场彩带飞扬，欢呼雷动。

四十岁的王贞治，在今年棒球季（四月一日）刚开始，就被棒球迷们热烈地期待着，就如同一九七七年十月九日那天一样，那时，球迷们渴望他挥出第七百五十六支全垒打，因为“七五六”就是世界全垒打的新纪录，而七五五支的旧纪录曾为美国全垒打王汉克·艾伦所保持。那一天，在王贞治挥出第“七五六”支新纪录后，全日本的欢乐与兴奋，不仅可从整版整版的新闻报道与电视转播体会到，而且这种世界性的纪录，也立刻引起全球的瞩目。

在王贞治击出“七五六”支全垒打后，棒球专家们就开始根据他当时的生理状况与过去十八年的棒球纪录，去预测与推算着迈向一千支全垒打的“时日”，而王贞治他本人也立下愿望，他将持续其棒球生涯到四十二岁，也就是说在将驰骋五年的棒球季里，他要达到一千支全垒打的纪录。

从七百五十六到一千支，这二百四十四支要花五年去缔造是相当困难的，尤其是若要根据日本职业棒球联盟的算法——只将日本棒球季节内的正式比赛作为准绳的话，王贞治要想在五年内一百余场正式比赛中，得到二百四十四支全垒打，实在是相当不可能的事，因此，球迷们都认为：举凡公开性的赛会，包括美、日棒球对抗赛，全日明星联赛、球季会前赛等等，只要王贞治能在这些赛会里挥出全垒打，就应列为纪录。于是，这种同时被棒球专家、新闻界认为“正确”的计算，就在王贞治挥出七五六支全垒打后的第三年，亦即一九八〇年四月五日，达到了一千支的新里程。

这第一千支是在他代表巨人队，出战大洋鲸队第五局比赛中挥出的，昨（六）日巨人队再战大洋鲸队，王贞治再击出第一千零一支全垒打。

祖籍浙江省青田县的王贞治，从小生长在日本，十九岁开始入日本巨人队任后备球员，至今，他成为全日最红的球星。

印尼试验用蛇灭鼠

【日本《每日新闻》消息】印度尼西亚每年为成千上万公顷稻田被老鼠所毁坏而大伤脑筋。

最近，印度尼西亚计划用蛇消灭老鼠，决定首

先在经常发生鼠害的地区的水田和旱地里施放九种锦蛇，这九种锦蛇是由印度尼西亚和荷兰的专家在苏门答腊专门饲养的。

【香港《远东经济评论》四月十八日一期文章】

(原文提要：西哈努克亲王在欧洲、非洲、加拿大和美国游历了三个多月之后，最近在去平壤的途中路过北京。西哈努克在动身去北朝鲜首都前不久，在东交民巷他的住所会见了本刊记者纳扬·昌达。西哈努克同昌达侃侃而谈了三个小时。西哈努克单独对本刊记者的谈话摘要如下：)

关于他的欧洲、加拿大和美国之行的结果：在美国以及在欧洲，包括一些官员在内，每个人都对我说，去进行战争是没有道理的。他们不赞成建立一支由我领导的全国军队去与越南人作战的主张。法国人说：“我们不能同越南为敌。我们希望帮助你，在越南和你本人之间充当一座桥梁。或许有朝一日越南人有兴趣研究你的建议，那时我们可以充当调解人。”我在欧洲和加拿大获得很多同情和支持，但是他们不准备撤除对红色高棉的支持。他们知道，美国将投票支持红色高棉，因而他们也去投票支持它。有些国家之所以投票支持红色高棉，是因为它们想要把东西卖给中国。中国由于实现现代化，因此是一个大市场。……

我对我访问美国的结果感到非常失望。我国人民最害怕的是红色高棉卷土重来。这是头号问题，但是华盛顿并不了解这种情况。美国驻曼谷大使莫顿·阿布拉莫维茨告诉我，红色高棉是同越南人作战的唯一有效的军事力量。他们对此有非常深刻的印象。指导美国的唯一思想是红色高棉效率很高；他们对柬

【美国《新闻周刊》四月十四日报道】

美报刊道 莫斯科夜灯餐厅遭到搜查袭击

客人的名单是独一无二的：一群流氓小偷和黑市投机商。他们全都是一个叫做斯塔尔曼的黑市主犯的客人。他们聚集在南边亚速餐厅里面，用莫斯科的流氓行话叫做夜灯餐厅。客人畅饮伏特加酒、大吃鱼子酱；据说，空气中弥漫着麻醉品的气味。凌晨三点，听到一点出人意料的夜间音乐；莫斯科警察突然闯进来搜查这个地方。客人横冲直撞地向厨房和后门逃去。两位女士躲在一只大汤锅后面。警察抓了一百六十个狂欢者，把斯塔尔曼投入了莫斯科监狱。

一个美国游客只要走出旅馆大门就可碰到苏联的下层社会。这些日子在苏联大城市的大街上，出售美国紧士服、圣像和鱼子酱的黑市非常猖獗，苏联的犯罪集团什么都干，如贩卖毒品、卖淫、抢劫、买卖货币。许多莫斯科人在他们的家里安了防盗警铃。

苏联官员对亚速餐厅事件守口如瓶。但附近的居民似乎人人都知道这次围捕事件。一个行人上周看到了这所静悄悄的、关上了百叶窗的餐厅时说，“不错，许多人被捕了。”斯塔尔曼对他的尊敬的客人收费五十卢布（大约八十美元），他把他个人的附加费和晚上最后的帐单之间的差额放进了自己的腰包。

直到上个月，当地的警察对斯塔尔曼的有利可图的闹宴还视而不见。但是莫斯科的小道消息现在说，亚速餐厅事件是苏联当局在三十万外国客人今夏来参加奥运会之前，为清扫莫斯科下层社会而展开的一场新运动的一部分。当局似乎在利用这次运动会作为一个方便的借口来“打扫”莫斯科的“卫生”，如把建筑物油漆一新，或者把持不同政见者送出莫斯科。

《读卖新闻》报道

《不支持大平内阁的占百分之五十一》

【日本《读卖新闻》四月十九日报道】题：不支持大平内阁的占百分之五十一

政府和自民党在参议院选举之前，被迫一个接一个艰难地应付政界、官界的腐败事件，和由于伊朗等问题而紧张起来的国际形势。据读卖新闻社所做的本月全国舆论调查，本国民对大平内阁的支持率为百分之三十，与上月相

西哈努克对港刊记者发表谈话

说他不想破坏韩桑林政府，而想只是以前领导人身份在金边政府统治下一面生活、一面为柬人民服务，如韩桑林和宾索万保证他的安全，他可以保证将不参与政治

埔寨人民的苦难却不加考虑。

美国人很明白地对我说，如果他们不投票支持红色高棉，盟国就可能不支持他们。要是其他国家看到美国投票支持红色高棉，那么它们会被迫投票支持他们。

关于美国的劝告：起初美国人来给我提出劝告——简直是给我下命令。美国负责东亚和太平洋事务助理国务卿霍尔布鲁克对我说：“你应当改善同中国的关系。你不应做使中国感到不高兴的事。”美国人竟然告诉我，告诉我西哈努克这个，这是多么奇怪的事！我曾以国家元首的身份大喊大叫要求接纳中国进入联合国，而美国人当时却把联合国封闭得严严实实，不让中国人进去。而现在在一九八〇年，美国人却对老西哈努克说：“你应当对中国人表现好一点。”我真是目瞪口呆。

兰德公司有个人劝我把柏威夏寺庙让给泰国，以便得到允许进入泰国看望那里的难民（对这座寺庙的所有权经过长期争论之后，一九六二年国际法庭把它判给了柬埔寨）。我不能放弃柏威夏寺庙，任何一个柬埔寨爱国者也不会放弃。此外，即使我想放弃，我也做不到。我现在不再是柬埔寨国家元首了；我只是一个难民而已。

【法新社新德里四月十九日电】

印度阿萨姆邦数以万计的人不顾政府要他们呆在家中的命令，来到高哈蒂大街上，高呼着反甘地的口号，他们穿过高哈蒂游行到约十六公里以外的纳伦基石油设施所在地。

准军事部队用警棍和催泪弹对付骚乱者，但是他们以妇女为先导继续游行，他们手挽着手，高呼“胜利属于阿萨姆”的口号。

邦当局不知如何是好，宣布取消于清晨五时

苏帮助伊朗扩建一家钢厂

科报报道苏已采取措施支持伊朗对付美制裁

【美联社莫斯科四月十九日电】塔斯社报道，苏联今天授权帮助伊朗扩建最大的炼钢厂之一，一位伊朗官员宣称，这项扩建工程将有助于伊朗抵制美国的“威胁”。

该苏联通讯社说，这家炼钢厂在伊朗中部的伊斯法罕，该厂新建的炼钢炉将使这个厂的钢的年产量提高到一百九十万吨。

塔斯社援引伊斯法罕省长博季努尔迪的话宣称，这个新炼钢炉是“对伊朗人民反对美帝国主义的经

济封锁和军事干涉威胁的斗争的一个重大贡献”。

塔斯社说，博季努尔迪表示“深切感谢”苏联专家们的帮助。

【法新社科威特四月十九日电】科威特日报《政治报》今天报道，苏联人“为使美国”对伊朗

接着前国务卿基辛格来对我说：“不要担心。我们会帮你的。”我真的感到这是异乎寻常的滑稽。真是难以置信。我不得不对美国人说，我不是到美国来竞选柬埔寨总统的。我是来看望我的同胞的。

关于同中国的关系：我知道他们（中国人）不可能对我的立场感到高兴。但我是不受人左右的，我不会背离中国而不成为中国的朋友，但是我不能帮它的忙，到红色高棉那里去。而且我也相信，那样做对中国是不会有

什么用处的。但是我今后不再批评中国了。前几天在为我举行的宴会上，我同周恩来夫人和韩念龙（外交部副部长）会面时，我对他们说，他们尽可以继续执行亲红色高棉的政策，而至于我本人，我是不能跟他们这么做的。我不会同红色高棉合作。

【法新社曼谷四月十八日电】

越南人支持的柬埔寨政权今天向前国家元首诺罗敦·西哈努克亲王关了门，断然拒绝了他返回柬埔寨的提议。

国防部长兼武装部队

印度阿萨姆邦人民举行反英·甘地示威

开始实行的不定期宵禁。未经证实的消息说，阿萨姆邦政府官员起来反对首席部长，邦政府里正酝酿着一次严重危机。

示威者们曾一度占领了副专员和其他官员的办公室。印报托说，军队被召去营救政府官员。

同时，铁路当局宣布暂停一切开往阿萨姆的列车。

拂晓时，甘地夫人的行政官宣布邦首府高哈蒂实行宵禁，逮捕了七名著名领导人，取消了对石油设施的封锁，并要求准军

事部队控制这个邦的局势。

陆军奉命在大街上游行，但是直至下午五、六点钟时，还没有要求他们采取行动。新德里的内政部人士说，已撤销了宵禁令，因为发现这样做不起什么作用。这个部的一位

【法新社新德里四月十九日电】《政治家报》今天说，伊朗已要求印度弥补由于美国的经济制裁而造成的供应不足。

这家报纸在一则独家新闻中说：“伊朗试图迅速从印度购买蛋、肉、食

品，以及其他在伊朗供应短缺的日用品。已告诉印度政府，伊朗决定增加外贸伙伴，它希望，大部分货物除了从东欧国家进口外，还从发展中国家进

关于他可能回柬埔寨一事：虽然我从来没有象我（本月在北京）在最近这次记者招待会上这么清楚地表达出回柬埔寨的想法，但是我一向认为，如果我必须在两者（红色高棉和韩桑林政权）之间做出选择，那么我将选择后者。我并不是说，我赞成韩桑林政权。我不赞成，特别是我不能赞成成为越南的保护国。

我是个柬埔寨人，我是个爱国者。我不能想像西哈努克死在外国土地上。我要死在我祖先的土地上，我的人民的土地上。我爱中国，我爱北朝鲜，但是它们不是我的祖国。

我不想破坏韩桑林政府。我想只以前领导人的身份，在金边政府的统治下一面生活，一面为我的人民服务。我可以到任何地方去充任一名好大使。我可以从人道主义和社会方面到处为人民得到援助。但是要是我的国外的支持者不赞成我回柬埔寨，我是不能回去的。我不能无视他们的意见。此外，我也需要得到一些保证。同共产党人打交道，从来是没有准的。如果韩桑林和宾索万保证我的安全，我可以保证，我将不参与政治，因为我对它不感兴趣。我搞政治搞够了。够了就是够了。

【法新社曼谷四月十八日电】

这位铁腕人物指出，虽然柬埔寨欢迎那些希望“为革命服务”的人返回柬埔寨，但是，这位亲王曾“几次赞扬灭绝种族的”红色高棉政权和在联合国为他们的事业辩护。

高级官员对本社记者说：“即将采取其他措施。”

已有七个月之久的阿萨姆骚乱要求寻找和引渡大约五百万移民（其中大都是孟加拉国人和尼泊尔人），骚乱者认为，移民将超过他们这个邦的人数。

甘地夫人同阿萨姆邦领导人举行的谈判已宣告失败。

法新社据印度《政治家报》报道说 伊朗要求印弥补因美制裁而造成的供应不足

【法新社新德里四月十九日电】《政治家报》

今天说，伊朗已要求印度弥补由于美国的经济制裁而造成的供应不足。

这家报纸在一则独家新闻中说：“伊朗试图迅速从印度购买蛋、肉、食

品，以及其他在伊朗供应短缺的日用品。已告诉印度政府，伊朗决定增加外贸伙伴，它希望，大部分货物除了从东欧国家进口外，还从发展中国家进

口……据认为印度是伊朗商品的主要来源地。

“除日用品外，伊朗感兴趣的还有机械和设备、化学品、纺织品、柴油机、电气用器以及其他各种零件。

“迄今为止，美国没有向印度政府施加压力，不让印度同伊朗进行贸易，预计今后也不会出现这种压力。”

这家报纸说，无论如何，印度会感到难以抵制向伊朗增加出口的诱惑。

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

柯伊拉腊先生和班斯托拉先生因参与了一九七四年的一起劫持事件，在缺席审判的情况下被一特别法庭判处无期徒刑。

自第一个议会制政府在一九六〇年十一月被解散之后，大约有一百二十五名代表被取缔的各政党的政界人物流亡印度。

柯伊拉腊在向新闻界谈话时说，大赦是国王做出的一个友好姿态。柯伊拉腊先生今天回到这里，是加德满都的一个全国性运动，支持在五月一日举行多党参

加的动一次全国性的运动

尼泊爾首相所乘汽車被暴徒砸坏

【美联社加德满都四月二十一日电】

一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以东约二十五公里处，而卡德

尔（一位议员）却受了伤。没有受伤。而卡德

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都

【法新社加德满都四月二十日电】在比兰德拉国王四月十三日宣布实行大赦以后，被取缔的尼泊尔大会党的总书记柯伊拉腊先生和另外二十四名自我流亡在印度的政治活动家一起今天回到了这里。

【香港《远东经济评论》四月十八日一期文章】

(原文提要：西哈努克亲王在欧洲、非洲、加拿大和美国游历了三个多月之后，最近在去平壤的途中路过北京。西哈努克在动身去北朝鲜首都前不久，在东交民巷他的住所会见了本刊记者纳扬·昌达。西哈努克同昌达侃侃而谈了三个小时。西哈努克单独对本刊记者的谈话摘要如下：)

关于他的欧洲、加拿大和美国之行的结果：在美国以及在欧洲，包括一些官员在内，每个人都对我说，去进行战争是没有道理的。他们不赞成建立一支由我领导的全国军队去与越南人作战的主张。法国人说：“我们不能同越南为敌。我们希望帮助你，在越南和你本人之间充当一座桥梁。或许有朝一日越南人有兴趣研究你的建议，那时我们可以充当调解人。”我在欧洲和加拿大获得很多同情和支持，但是他们不准备撤除对红色高棉的支持。他们知道，美国将投票支持红色高棉，因而他们也去投票支持它。有些国家之所以投票支持红色高棉，是因为它们想要把东西卖给中国。中国由于实现现代化，因此是一个大市场。……

我对我访问美国的结果感到非常失望。我国人民最害怕的是红色高棉卷土重来。这是头号问题，但是华盛顿并不了解这种情况。美国驻曼谷大使莫顿·阿布拉莫维茨告诉我，红色高棉是同越南人作战的唯一有效的军事力量。他们对此有非常深刻的印象。指导美国的唯一思想是红色高棉效率很高；他们对柬

【美国《新闻周刊》四月十四日报道】

美报刊道 莫斯科夜灯餐厅遭到搜查袭击 客人的名单是独一无二的：一群流氓小偷和黑市投机商。他们全都是一个叫做斯塔尔曼的黑市主犯的客人。他们聚集在南边亚速餐厅里面，用莫斯科的流氓行话叫做夜灯餐厅。客人畅饮伏特加酒、大吃鱼子酱；据说，空气中弥漫着麻醉品的气味。凌晨三点，听到一点出人意料的夜间音乐；莫斯科警察突然闯进来搜查这个地方。客人横冲直撞地向厨房和后门逃去。两位女士躲在一只大汤锅后面。警察抓了一百六十个狂欢者，把斯塔尔曼投入了莫斯科监狱。

一个美国游客只要走出旅馆大门就可碰到苏联的下层社会。这些日子在苏联大城市的大街上，出售美国紧士服、圣像和鱼子酱的黑市非常猖獗，苏联的犯罪集团什么都干，如贩卖毒品、卖淫、抢劫、买卖货币。许多莫斯科人在他们的家里安了防盗警铃。

苏联官员对亚速餐厅事件守口如瓶。但附近的居民似乎人人都知道这次围捕事件。一个行人上周看到了这所静悄悄的、关上了百叶窗的餐厅时说，“不错，许多人被捕了。”斯塔尔曼对他的尊敬的客人收费五十卢布（大约八十美元），他把他个人的附加费和晚上最后的帐单之间的差额放进了自己的腰包。

直到上个月，当地的警察对斯塔尔曼的有利可图的闹宴还视而不见。但是莫斯科的小道消息现在说，亚速餐厅事件是苏联当局在三十万外国客人今夏来参加奥运会之前，为清扫莫斯科下层社会而展开的一场新运动的一部分。当局似乎在利用这次运动会作为一个方便的借口来“打扫”莫斯科的“卫生”，如把建筑物油漆一新，或者把持不同政见者送出莫斯科。

《读卖新闻》报道
《不支持大平内阁的占百分之五十一》

【日本《读卖新闻》四月十九日报道】题：不支持大平内阁的占百分之五十一

政府和自民党在参议院选举之前，被迫一个接一个艰难地应付政界、官界的腐败事件，和由于伊朗等问题而紧张起来的国际形势。据读卖新闻社所做的本月全国舆论调查，本国民对大平内阁的支持率为百分之三十，与上月相

西哈努克对港刊记者发表谈话

说他不想破坏韩桑林政府，而想只是以前领导人身份在金边政府统治下一面生活、一面为柬人民服务，如韩桑林和宾索万保证他的安全，他可以保证将不参与政治

埔寨人民的苦难却不加考虑。

美国人很明白地对我说，如果他们不投票支持红色高棉，盟国就可能不支持他们。要是其他国家看到美国投票支持红色高棉，那么它们会被迫投票支持他们。

关于美国的劝告：起初美国人来给我提出劝告——简直是给我下命令。美国负责东亚和太平洋事务助理国务卿霍尔布鲁克对我说：“你应当改善同中国的关系。你不应做使中国感到不高兴的事。”美国人竟然告诉我，告诉我西哈努克这个，这是多么奇怪的事！我曾以国家元首的身份大喊大叫要求接纳中国进入联合国，而美国人当时却把联合国封闭得严严实实，不让中国人进去。而现在在一九八〇年，美国人却对老西哈努克说：“你应当对中国人表现好一点。”我真是目瞪口呆。

兰德公司有个个人劝我把柏威夏寺庙让给泰国，以便得到允许进入泰国看望那里的难民（对这座寺庙的所有权经过长期争论之后，一九六二年国际法庭把它判给了柬埔寨）。我不能放弃柏威夏寺庙，任何一个柬埔寨爱国者也不会放弃。此外，即使我想放弃，我也做不到。我现在不再是柬埔寨国家元首了；我只是一个难民而已。

【法新社新德里四月十九日电】

印度阿萨姆邦数以万计的人不顾政府要他们呆在家中的命令，来到高哈蒂大街上，高呼着反甘地的口号，他们穿过高哈蒂游行到约十六公里以外的纳伦基石油设施所在地。

准军事部队用警棍和催泪弹对付骚乱者，但是他们以妇女为先导继续游行，他们手挽着手，高呼“胜利属于阿萨姆”的口号。

邦当局不知如何是好，宣布取消于清晨五时

苏帮助伊朗扩建一家钢厂
科报报道苏已采取措施支持伊朗对付美制裁

【美联社莫斯科四月十九日电】塔斯社报道，苏联今天授权帮助伊朗扩建最大的炼钢厂之一，一位伊朗官员宣称，这项扩建工程将有助于伊朗抵制美国的“威胁”。

该苏联通讯社说，这家炼钢厂在伊朗中部的伊斯法罕，该厂新建的炼钢炉将使这个厂的钢的年产量提高到一百九十万吨。

塔斯社援引伊斯法罕省长博季努尔迪的话宣称，这个新炼钢炉是“对伊朗人民反对美帝国主义的经

济封锁和军事干涉威胁的斗争的一个重大贡献”。

塔斯社说，博季努尔迪表示“深切感谢”苏联专家们的帮助。
【法新社科威特四月十九日电】科威特日报《政治报》今天报道，苏联人“为使美国”对伊朗

接着前国务卿基辛格来对我说：“不要担心。我们会帮你的。”我真的感到这是异乎寻常的滑稽。真是难以置信。我不得不对美国人说，我不是到美国来竞选柬埔寨总统的。我是来看望我的同胞的。

关于同中国的关系：我知道他们（中国人）不可能对我的立场感到高兴。但我是不受人左右的，我不会背离中国而不成为中国的朋友，但是我不能帮它的忙，到红色高棉那里去。而且我也相信，那样做对中国是不会有

什么用处的。但是我今后不再批评中国了。前几天在为我举行的宴会上，我同周恩来夫人和韩念龙（外交部副部长）会面时，我对他们说，他们尽可以继续执行亲红色高棉的政策，而至于我本人，我是不能跟他们这么做的。我不会同红色高棉合作。

【法新社曼谷四月十八日电】

越南人支持的柬埔寨政权今天向前国家元首诺罗敦·西哈努克亲王关了门，断然拒绝了他返回柬埔寨的提议。

国防部长兼武装部队

印度阿萨姆邦人民举行反英·甘地示威

开始实行的不定期宵禁。未经证实的消息说，阿萨姆邦政府官员起来反对首席部长，邦政府里正酝酿着一次严重危机。

示威者们曾一度占领了副专员和其他官员的办公室。印报托说，军队被召去营救政府官员。

同时，铁路当局宣布暂停一切开往阿萨姆的列车。

拂晓时，甘地夫人的行政官宣布邦首府高哈蒂实行宵禁，逮捕了七名著名领导人，取消了对石油设施的封锁，并要求准军

事部队控制这个邦的局势。

【法新社新德里四月十九日电】《政治家报》今天说，伊朗已要求印度弥补由于美国的经济制裁而造成的供应不足。

这家报纸在一则独家新闻中说：“伊朗试图迅速从印度购买蛋、肉、食品，以及其他在伊朗供应短缺的日用品。已告诉印度政府，伊朗决定增加外贸伙伴，它希望，大部分货物除了从东欧国家进口外，还从发展中国家进

【法新社新德里四月十九日电】《政治家报》今天说，伊朗已要求印度弥补由于美国的经济制裁而造成的供应不足。这家报纸在一则独家新闻中说：“伊朗试图迅速从印度购买蛋、肉、食品，以及其他在伊朗供应短缺的日用品。已告诉印度政府，伊朗决定增加外贸伙伴，它希望，大部分货物除了从东欧国家进口外，还从发展中国家进

关于他可能回柬埔寨一事：虽然我从来没有象我（本月在北京）在最近这次记者招待会上这么清楚地表达出回柬埔寨的想法，但是我一向认为，如果我必须在两者（红色高棉和韩桑林政权）之间做出选择，那么我将选择后者。我并不是说，我赞成韩桑林政权。我不赞成，特别是我不能赞成成为越南的保护国。

我是个柬埔寨人，我是个爱国者。我不能想像西哈努克死在外国土地上。我要死在我祖先的土地上，我的人民的土地上。我爱中国，我爱北朝鲜，但是它们不是我的祖国。

我不想破坏韩桑林政府。我想只以前领导人的身份，在金边政府的统治下一面生活，一面为我的人民服务。我可以到任何地方去充任一名好大使。我可以从人道主义和社会方面到处为人民得到援助。但是要是我的国外的支持者不赞成我回柬埔寨，我是不能回去的。我不能无视他们的意见。此外，我也需要得到一些保证。同共产党人打交道，从来是没有准的。如果韩桑林和宾索万保证我的安全，我可以保证，我将不参与政治，因为我对它不感兴趣。我搞政治搞够了。够了就是够了。

这位铁腕人物指出，

虽然柬埔寨欢迎那些希望“为革命服务”的人返回柬埔寨，但是，这位亲王曾“几次赞扬灭绝种族的”红色高棉政权和在联合国为他们的事业辩护。

高级官员对本社记者说：“即将采取其他措施。”

已有七个月之久的阿萨姆骚乱要求寻找和引渡大约五百万移民（其中大都是孟加拉国人和尼泊尔人），骚乱者认为，移民将超过他们这个邦的人数。

甘地夫人同阿萨姆邦领导人举行的谈判已宣告失败。

法新社据印度《政治家报》报道说
伊朗要求印弥补因美制裁而造成的供应不足

【法新社新德里四月十九日电】《政治家报》

今天说，伊朗已要求印度弥补由于美国的经济制裁而造成的供应不足。

这家报纸在一则独家新闻中说：“伊朗试图迅速从印度购买蛋、肉、食品，以及其他在伊朗供应短缺的日用品。已告诉印度政府，伊朗决定增加外贸伙伴，它希望，大部分货物除了从东欧国家进口外，还从发展中国家进

口。……据认为印度是伊朗商品的主要来源地。

“除日用品外，伊朗感兴趣的还有机械和设备、化学品、纺织品、柴油机、电气用器以及其他各种零件。

“迄今为止，美国没有向印度政府施加压力，不让印度同伊朗进行贸易，预计今后也不会出现这种压力。”

这家报纸说，无论如何，印度会感到难以抵制向伊朗增加出口的诱惑。

【美联社加德满都四月二十一日电】一群暴徒昨天在巴内帕向尼泊尔首相塔帕的汽车扔石头，打坏了塔帕的汽车。巴内帕在首都以大约二十五公里处，塔帕设法从汽车里爬了出来，没有受伤。而卡德（一位议员）却受了伤。

首相到巴内帕去是要在一次公众集会上发表有关即将举行的全国公民投票的讲话。这次投票将决定这个喜马拉雅王国的未来。

柯伊拉腊等从印度回到加德满都
